



009-043



Hersteller/manufacturer/fabricant ²	KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting
Produktbezeichnung/product name/nom du produit ³	KESSEL Pumpen ⁴ Baureihen: STZ, STF, STK mit Motorentypen: AM 120 AM 122 AM 136 AM 173

Berücksichtigte Vorschriften/regulations considered/réglementations considérées⁵:

ATEX-Richtlinie/ATEX Directive /Directive ATEX:	2014/34/EU
Gemäß Norm/according to standard/selon la norme ⁶	EN 60079-0:2012+A11:2013 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2007 EN 60079-11:2012 EN 13463-1:2009 EN 13563-5:2011 EN 1127-1:2011
Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / directive machines ⁷	2006 / 42 / EG
Gemäß Norm/according to standard/selon la norme ⁸	EN 809 / 2012-10 EN 60034-1: 2015-02 EN 60034-5: 2007-09

Nachweis/verification/vérification⁹:

EG-Prüfbericht/test report/rapport de test ¹⁰ :	
Überwachung/monitoring/supervision ¹¹	DEKRA Certification B.V. NL; Nr. 0344
Kennzeichnung/Marking/marquage ¹²	II 2G Ex c d II B T4 (T3)

Wir als Hersteller erklären hiermit,

das die entsprechend gekennzeichneten Produkte den Anforderungen der genannten Richtlinie, sowie den gelisteten harmonisierten Normen entsprechen. Im Falle von Änderungen an den Produkten, die nicht durch die KESSEL AG freigegeben wurden, verliert diese Konformitätserklärung ihre Gültigkeit. /

As the manufacturer, we hereby declare that the correspondingly marked products comply with the requirements of the specified directive as well as the harmonised standards listed. If any modifications which have not been approved by KESSEL AG are made to the products, this Declaration of Conformity is no longer valid. /

En notre qualité de fabricant, nous déclarons par la présente que les produits marqués répondent aux exigences de la directive nommée, ainsi qu'aux normes harmonisées référencées s'y rapportant. La présente déclaration de conformité perd sa validité en cas de modifications des produits non approuvées par KESSEL AG.¹³

Lenting, den 09.02.2018

E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)
Managing Board
Conseil d'administration¹⁴

R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)
Responsible for Documentation
Responsable de la documentation¹⁵

1 Dichiarazione di conformità/ Conformiteitsverklaring/ Deklaracja zgodności
2 Produttore/ Producent/ producent
3 Nome del prodotto/ Naam van het product/ Nazwa produktu
4 pompa/ pump/ pump
5 Norme considerate/ In acht genomen voorschriften/ uwzględniane przepisy
6 secondo la norma/ volgens norm/ zgodnie z normą
7 Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Dyrektywa maszynowa
8 secondo la norma/ volgens norm/ zgodnie z normą
9 prova/ bewijs/ dowód
10 rapporto di ispezione/ inspectierapport/ sprawozdanie z inspekcji
11 monitoraggio/ controle/ monitorowanie
12 Identificazione/ identificatie/ identyfikacja
13 Con la presente, in qualità di produttori, dichiariamo che i prodotti appositamente contrassegnati
soddisfano i requisiti della direttiva citata e delle norme armonizzate elencate. Questa dichiarazione di
conformità perde la propria validità in caso di modifiche ai prodotti non autorizzate dalla KESSEL AG./
Wij als fabrikant verklaren bij dezen dat desbetreffend aangeduide producten overeenkomen met de
eisen van de genoemde richtlijn en de vermelde geharmoniseerde normen. Ingeval van veranderingen
aan de producten die niet door KESSEL AG zijn vrijgegeven, verliest deze conformiteitsverklaring haar
geldigheid./
Producent oświadcza, że odpowiednio oznakowane produkty odpowiadają wymaganiom wymienionej
dyrektywy oraz wymienionych norm zharmonizowanych. W przypadku zmian produktu, na które firma
KESSEL AG nie udzieliła zezwolenia, ta deklaracja zgodności traci ważność.
14 Consiglio di Amministrazione/Directie/Zarząd Technologii
15 Responsabile della documentazione/Verantwoordelijk voor documenten/odpowiedzialny za dokumenty